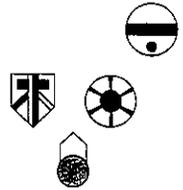


CARTOPHILIA HELVETICA

Postfach 3037 CH-8201 Schaffhausen

18. Jahrgang



18^e année

Bulletin 1 / 2003

Inhalt / Sommaire

Mitgliederbrief / Lettre à nos membres	4 / 5
Willkommen in Bern! Bienvenu à Berne	6
Jahresversammlung / Assemblée annuelle	7 / 8
Ausstellung Egbert Moehsnang in Paris Exposition Egbert Moehsnang à Paris	10
Spielkarten mit Deutschen Farben in vier Bänden	15
25 Jahre Cartophilia Helvetica	16
Heinzelmännchens Wachtparade (Walter Haas)	21
Ehemalige der Swiss Playing Cards treffen sich	26
Wer kennt diese Karten? Qui connaît ces cartes	27
Roderick Somerville wird Meister der Kartenmacher	29
Piatnik: Edition alter Spielkarten	30



25 JAHRE
AN DER

ARTOPHILIA
HELVETICA

ASSEMBLEE GENERALE
ALLGEMEINE
VERSAMMLUNG

26./27. April 2003
26 et 27 avril 2003

Bern

Mitgliederbrief

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit dem vorliegenden "Bulletin" beginnen wir das 25. Jahr unseres Vereins. Seit einem Vierteljahrhundert stehen wir im Dienst der Spielkarten-Sammler und der Spielkarten-Forschung.

Wie angekündigt, findet unsere Jahresversammlung in Bern statt. Aus organisatorischen Gründen mussten wir die Besichtigung der Spielkarten-Ausstellung in der Stadt- und Universitätsbibliothek auf Samstagmorgen 11 Uhr festlegen, denn diese Institution ist ab 12 Uhr geschlossen. Eine spezielle Öffnung würde für uns finanzielle Konsequenzen haben. Wir möchten deshalb alle Teilnehmenden an der Jahresversammlung dringend bitten, sich pünktlich um 11 Uhr vor dem Haupteingang der Stadt- und Universitätsbibliothek, Münsterstrasse 61, Bern, einzufinden. Wir danken für das Verständnis.

Normalerweise bringt das erste "Bulletin" des Jahres auch die Aufforderung zur Bezahlung des Jahresbeitrages. Diesmal wollen wir diesen Aufruf für die zweite Ausgabe vorsehen. Da keine der übrigen Spielkarten-Vereinigungen in Europa einen höheren Mitgliederbeitrag als 30 Euro hat, möchten wir unsern Mitgliederbeitrag anpassen. Wir werden Ihnen deshalb einen entsprechenden Vorschlag an der kommenden Jahresversammlung vorlegen. Wir werden also billiger!

Zum Schluss hoffen wir, dass möglichst viele Mitglieder sich zu unserer Jahresversammlung einfinden werden und sagen "Auf Wiedersehen in Bern".

Mit freundlichen Grüßen



LETTRÉ AUX MEMBRES

Mesdames et Messieurs,

Ce Bulletin marque le début de la 25^{ème} année d'existence de notre association. Depuis un quart de siècle nous sommes au service des collectionneurs de cartes à jouer et de la recherche dans ce domaine.

Comme annoncé, notre assemblée annuelle aura lieu à Berne. Pour des raisons d'organisation, nous devons prévoir la visite de l'exposition de cartes à jouer le samedi matin à 11h00. Cette institution ferme à 12h00. Une ouverture spéciale aurait pour nous des conséquences financières. Nous prions donc instamment les participants à l'assemblée annuelle de se trouver à 11h00 précises devant l'entrée principale de la bibliothèque universitaire de la ville, Münsterergasse 61, Berne. Merci pour votre compréhension.

Comme de coutume, le premier Bulletin de l'année est aussi l'appel au paiement de la cotisation annuelle. Pour la seconde fois, nous désirons reprendre la question de ce paiement. Comme aucune des autres associations de cartes à jouer n'exige un montant de cotisation supérieur à 30 euros, nous aimerions ajuster celui des cotisations de nos membres. Nous présenterons donc une proposition dans ce sens lors de notre prochaine assemblée annuelle. Mais nous serons moins cher !

Pour terminer, nous espérons que le plus grand nombre possible de membres pourront se retrouver à notre assemblée annuelle et vous disons « Au revoir » à Berne ».



CARTOPHILIA HELVETICA

Jahresversammlung, 26. und 27. April 2003

PROGRAMM

(provisorisch)

Freitag, 25. April 2003

- 19.00 Nachtessen für Frühgekommene in einem Restaurant in Bern
(bitte anmelden)

Samstag, 26. April 2003

- 10.50 Besammlung vor dem Eingang der Stadt- und Universitätsbibliothek
Bern, Münsterstrasse 61 (Bitte pünktlich erscheinen).
Besichtigung der Ausstellung alter Spielkarten unter der Führung von
Frau Dr. Claudia Engler.
- 14.30 Generalversammlung im Hotel Astoria

Traktandenliste

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. April 2002 in
Lausanne (publiziert in „Bulletin“ 2/2002)
2. Jahresbericht 2002
3. Jahresrechnung 2002 – Budget 2003
Festsetzung des Jahresbeitrages pro 2003
4. Wahl des Vorstandes der Cartophilia Helvetica
5. Varia

- 15.30 Je ein Kurzvortrag in deutscher und französischer Sprache
- 16.15 Markt: Tausch, Kauf und Verkauf von Spielkarten, Katalogen, etc.
- 19.00 Hotel Astoria
Apéro
Nachtessen

Sonntag, 27. April 2003

- 10.15 Besichtigungsfahrt mit einem Bus durch die Stadt Bern (mit Kommentar)
Rückkehr ins Hotel. Offizielles Ende der Jahresversammlung
- 12.30 Mittagessen (fakultativ)

CARTOPHILIA HELVETICA

Assemblée annuelle, 26 et 27 avril 2003

PROGRAMME

(provisoire)

Vendredi, 25 avril 2003

19.00 Dîner facultatif dans un restaurant à Berne (prière de s'inscrire)

Samedi, 26 avril 2003

10.50 Rendez-vous devant la porte principale de la Bibliothèque municipale et universitaire de Berne, Münstergasse 61 (prière d'être présent à l'heure)

14.30 Assemblée générale à l'hôtel Astoria

Ordre du jour
1 Procès-verbal de l'Assemblée générale du 27 avril à Lausanne (publié dans le «Bulletin» 2/2002)
2 Rapport annuel 2002
3 Comptes 2002 – Budget 2003 Fixation de la cotisation pour 2003
4 Election du comité
5 Divers

15.30 Conférences
(Prévu sont deux conférences, une en allemand et une en français)

16.15 Marché: Echanges, achats et ventes de cartes, de catalogues, de livres, etc.

19.00 Hôtel Astoria
Apéro
Dîner

Dimanche, 27 avril 2003

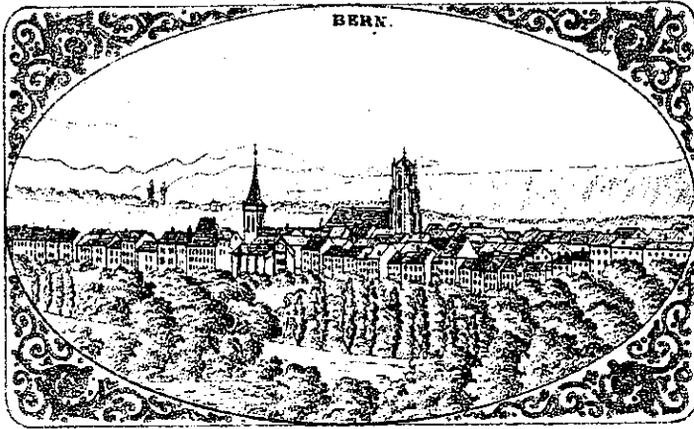
10.15 Visite guidée de la ville de Berne en car.
Retour à l'hôtel; fin officiel de la manifestation

12.30 Déjeuner (facultatif)

Die Stadt Bern, 1191 durch Herzog Berchtold V. von Zähringen gegründet, wurde 1848 Hauptstadt der Schweiz. Die Altstadt hat durch die Jahrhunderte ihren einzigartigen Charakter weitgehend bewahrt.

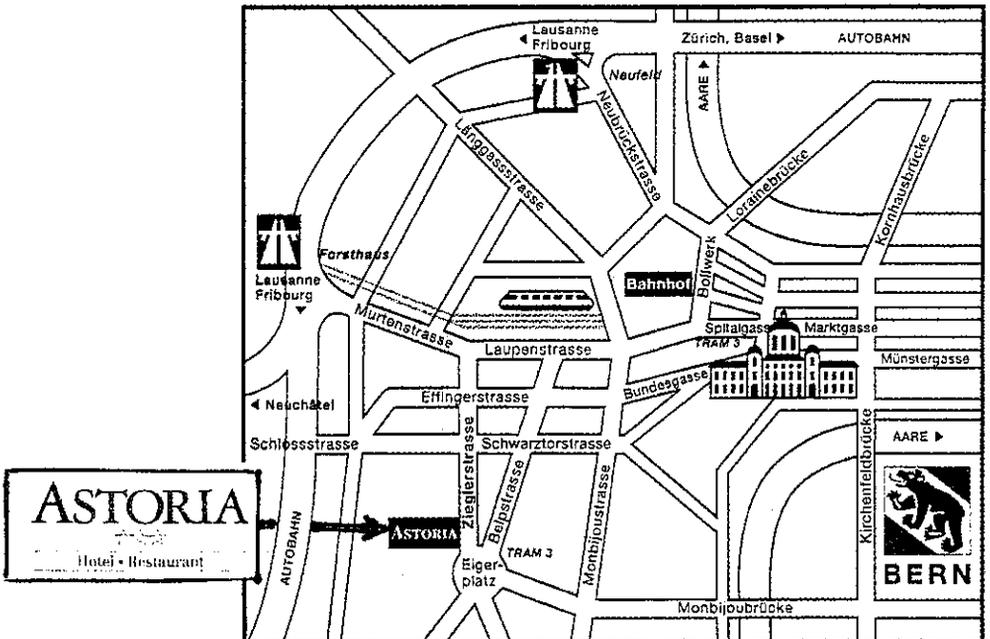
La ville de Berne, fondé par le Duc Berchtold V. de Zähringen, est depuis 1848 la capitale de la Suisse. La vieille ville a conservé son caractère pittoresque.





Willkommen in Bern !

Bienvenu à Berne !

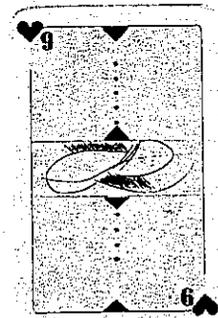
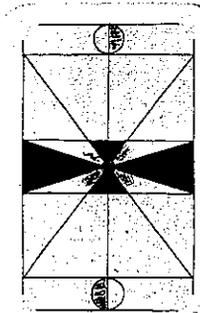
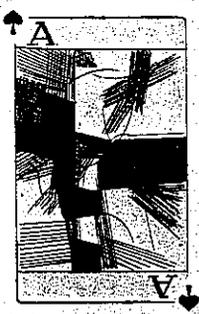


Ausstellung Egbert Moehsnang in Paris

Das Musée Français de la Carte à Jouer widmet dem Künstler Egbert Moehsnang eine besondere Ausstellung. Egbert Moehsnang ist bei uns vor allem bekannt als Schöpfer der 1982 von AGM AGMüller neu herausgebrachten deutschschweizer Spielkarten. Das Museum möchte gerne dem interessierten Publikum den Werdegang dieses Spiels nachzeichnen, angefangen bei den ersten Entwürfen bis zu den fertigen Kupferstichplatten, die als Grundlage für die Kartenherstellung dienten. Egbert Moehsnang hatte bereits in den Jahren 1973 bis 1977 ein Kartenspiel in der Kupferstich-Technik geschaffen, nämlich ein abstraktes Bridge-Spiel. Schliesslich entstand in den neunziger Jahren das "Golden Patience". Balz Eberhard hat in "Bulletin" 1/2000 dieses Patience-Spiel vorgestellt.

Im Zusammenhang mit dieser Ausstellung möchte das Museum auch etwas der Geschichte des schweizerischen Nationalspiels, dem Jass, nachgehen. Die deutschschweizer Karten gehören zu jenen Spielkarten, die sich seit dem 16. Jahrhundert am wenigsten verändert haben. Zu dieser Ausstellung soll es auch einen Katalog geben.

Eröffnet wird die Ausstellung am 21. Mai und dauert bis zum 31. August 2003. Sie sei den Mitgliedern der Cartophilia Helvetica herzlich empfohlen.



Kartenbeispiele aus
dem abstrakten Bridge

Exposition Egbert MOEHSNANG,

Un peintre et graveur fasciné par les cartes à jouer

La rencontre d'Egbert Moehsnang, peintre et graveur abstrait, avec le monde de la carte à jouer a donné naissance à une oeuvre féconde et unique que le Musée Français de la Carte à Jouer présentera du 21 mai au 31 août 2003.

Artiste d'origine allemande résidant à Schüpfen près de Berne, Egbert Moehsnang a découvert son intérêt pour les cartes à jouer dans les années 1960 comme prolongement naturel de ses recherches sur les "séries".

Au delà de nombreux essais sur le sujet, l'artiste a créé trois jeux de cartes (tous trois édités) sous forme de planches gravées et coloriées : l'"Abstract Bridge" (Bridge abstrait) entre 1973 et 1977, le "Jass allemand" - seul jeu figuratif ! - entre 1978 et 1982, enfin "Golden Patience" (Patience dorée) entre 1995 et 1999.

Étonnamment, ces trois créations sont le fruit d'une exploration continue et minutieuse tant dans le domaine artistique que celui de la "jouabilité".

Cette présentation riche et variée devrait permettre la découverte d'un travail d'une grande sensibilité où l'utilisation de techniques traditionnelles (burin, eau-forte, pointe sèche, aquatinte, matières colorées) sert l'expression d'une modernité.

Plusieurs animations seront organisées autour de l'évènement. Elles traiteront à la fois de l'artiste et de sa création mais aussi d'une initiation au jeu de "Jass".

21 mai - 31 août 2003

Musée Français de la Carte à Jouer/Ville d'Issy-les-Moulineaux - France

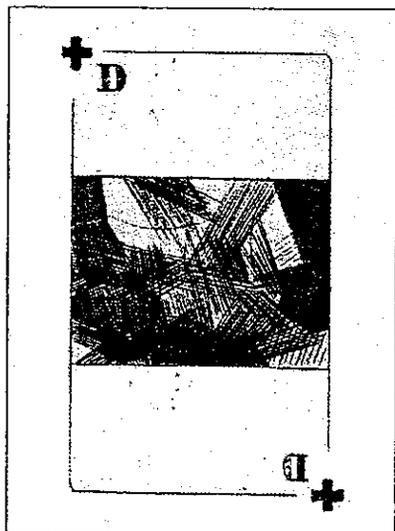


Valet inférieur de Grelots
du jeu de « **Jass allemand** »
Planche gravée et coloriée par
Egbert MOEHSNANG, vers 1980

*Coll. Musée Français de la Carte à
Jouer / Ville d'Issy-les-Moulineaux
(France) - Cl. MFCJ / F. Doury.*

Joker
du jeu « **Golden Patience** »
Planche gravée et coloriée
par Egbert MOEHSNANG, vers 1998

*Coll. Musée Français de la Carte à
Jouer / Ville d'Issy-les-Moulineaux
(France) - Cl. MFCJ / F. Doury.*



Dame de Trèfle
du jeu « **Abstract Bridge** »
Planche gravée et coloriée
par Egbert MOEHSNANG, vers 1975

*Coll. Musée Français de la Carte à
Jouer / Ville d'Issy-les-Moulineaux
(France) - Cl. MFCJ / F. Doury.*

Der unten abgedruckte Artikel stammt aus der "Schweizer Illustrierten" Nr. 40 vom 4. Oktober 1982. In jener Ausgabe wurden die neuen Jasskarten unter dem Titel "Jasser, das sind Eure neuen Karten" vorgestellt. Die Jasser jedoch zogen die alten Karten den neuen vor und so wird auch 20 Jahre später noch mit den herkömmlichen Karten gespielt!

Der Künstler Egbert Moehsnang malt sonst abstrakte Bilder. Er ist kein Kartenspieler, und er lebt erst noch im bernischen Schüpfen, einer Gemeinde, die fest in der Hand von Anhängern französischer Jasskarten ist. In Moehsnangs Atelier ist das neue Jass entstanden.

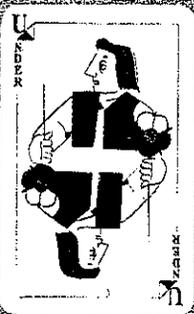
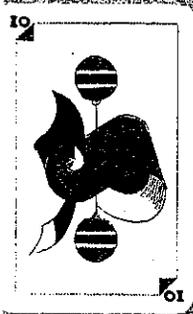
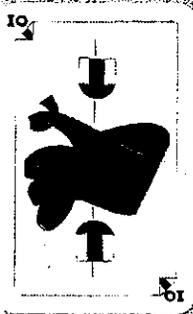
«Mich fasziniert die Schönheit der ganz alten Kartenbilder. Davon ist in den letzten Jahrhunderten viel verlorengegangen.» 1977 zeichnete Moehsnang die er-

sten Entwürfe für das neue Spiel, nach langem Studium historischer Vorlagen.

Die Bedingungen stellte er sich selbst: «Die Karten sollen leichter zu spielen sein als die alten und auch schönere Bilder zeigen.» Moehsnang beherrscht die Technik der früheren Kartenhersteller: Alle Figuren und Symbole hat er einzeln und ohne Schablonen auf Kupferplatten gestochen. Die Originalabzüge wurden koloriert und ergaben so die Vorlagen für den Druck.



Der Künstler Egbert Moehsnang in seinem Atelier: «Mich faszinieren Karten als Bilder.»



Spielkarten mit Deutschen Farben in vier Bänden

FABRICIRT VON KLAUS REISINGER IN WIEN

Die beiden ersten Bände
erscheinen zum Jahrestreffen
von »Talon« und
»BubeDameKönig« in
Lienz (29.–31. Mai 2003).

Jeder Band mit über
3.600 Abbildungen, meist in
Farbe und in Faksimilequalität.
35 x 45 cm.!,
Leinenbindung mit Messingecken.
Pro Band € 320,-.

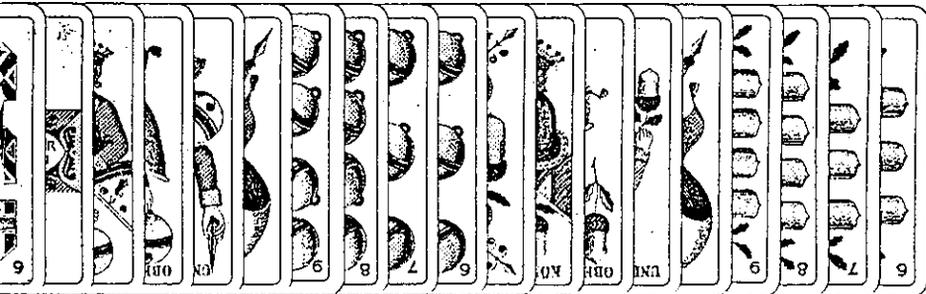
Band 1

- Kartenhüllen, Kartenrückseiten etc.
- Altertümliches Wiener Bild, 16. Jh.
- Landsknechtsbilder v. H. Forster, 16. Jh.
- Landsknechtsbilder v. H. Bock u. a., 16. Jh.
- Landsknechtsbilder a. d. Egerland, 16. Jh.
- Spielkarten mit Edelleuten, Soldaten,
Musikanten und Gauklern; 16. und 17. Jh.
- Bannerkarten, 15. und 16. Jh.
- Spielkarten mit Bannerträgerinnen, 17. Jh.
- Augsburger Bild
- Altbayerisches Bild
- Tiroler-Deutsche

Band 2

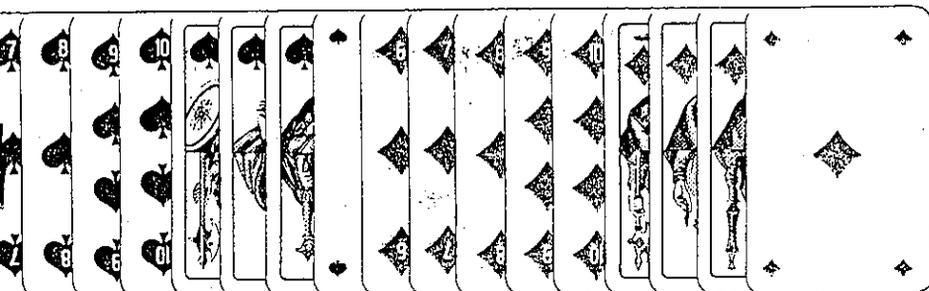
- Salzburger-Deutsche
- Bayerisches Bild in Tirol
- Prager-Deutsche
- Doppelköpfige Böhmisches-Deutsche
- Böhmisches Brandt-Deutsche
- Eger-Deutsche
- Luditzer-Deutsche
- Mohren-Deutsche
- Orientalen-Deutsche
- Chinesen-Deutsche
- Ansbacher Bild in Graz

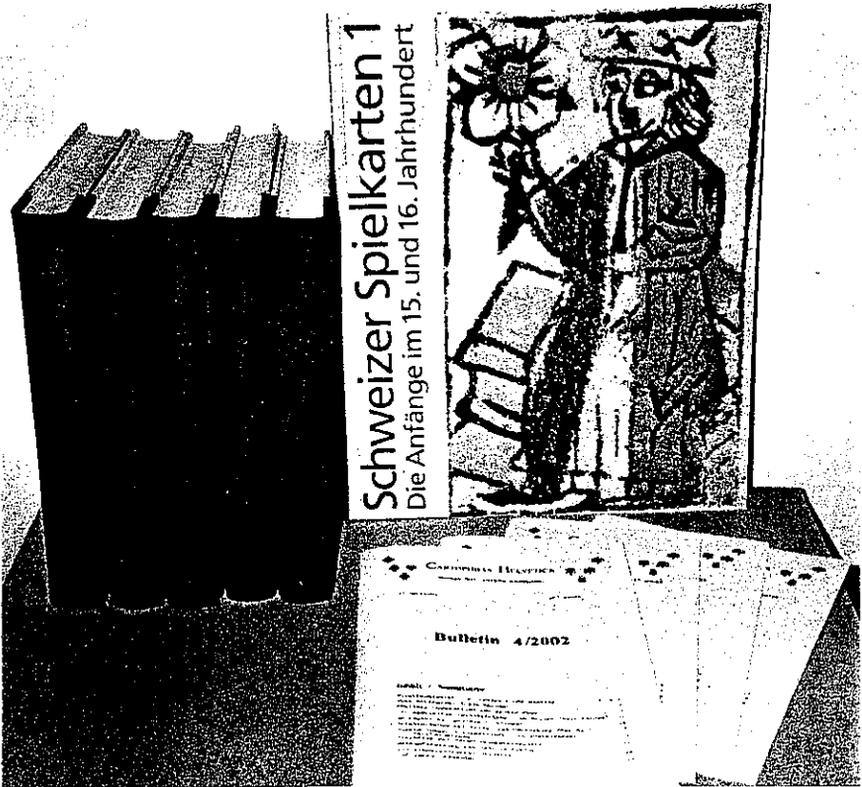
Bestellungen für diese beiden Bände nimmt auch das Sekretariat der
Cartophilie Helvetica, Postfach 3037, CH-8200 Schaffhausen, entgegen.



lateinischen Namen. Zugleich wollte man damit auch die Internationalität unterstreichen. Schon anlässlich der ersten Generalversammlung wurde beschlossen, die Jahresversammlungen abwechselnd in einer andern Landesgegend abzuhalten und nach Möglichkeit abwechslungsweise die französische und die deutsche Schweiz zu berücksichtigen. Oftmals gelang es, an den Tagungsorten auch eine kleine Spielkarten-Ausstellung zu organisieren. Dank des Einsatzes lokaler Helfer wurde jede Tagung zu einem Erfolg. Besonders freute es die schweizerischen Spielkartenfreunde, dass immer eine recht beträchtliche Zahl Besucher und Besucherinnen aus zahlreichen Ländern an unseren Veranstaltungen teilnahmen und gewiss auch in der Zukunft teilnehmen werden.

Es war für die Cartophilia Helvetica eine Ehre, im Herbst 1987 ein weiteres Mal eine Jahresversammlung der International Playing Card Society mitorganisieren zu dürfen. Rund 120 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus vielen Teilen der Welt fanden sich in Fribourg zusammen. Während in der ersten Zeit die Mitglieder durch ein einfaches Mitteilungsblatt über die Aktivitäten der Gesellschaft und weitere Veranstaltungen informiert wurden, erschien 1986 erstmals ein "Bulletin", das seither vierteljährlich an die Mitglieder versandt wird und sie mit einer Vielfalt von Beiträgen über neue Erkenntnisse in der Spielkartengeschichte, über neu erschienene Kartenspiele, über Veranstaltungen und Ausstellungen und anderes mehr informiert. Ein kleiner Kreis treuer Mitarbeiter hilft mit, dass unser "Bulletin" regelmässig erscheinen konnte und heute bereits im 13. Jahrgang steht. Die vorhan-





17 Jahrgänge der Mitglieder-Zeitschrift "Bulletin" sowie das im Jahre 1998 erschienene Werk über die ersten Spielkarten in der Schweiz sind sichtbare Zeichen von 25 Jahren erfolgreicher Tätigkeit der Cartophilia Helvetica.

denen 17 Jahrgänge sind zugleich eine Chronik über die vielfältigen Aktivitäten unserer Gesellschaft. Besondere Beachtung haben die wissenschaftlichen Beiträge gefunden, vor allem die Darstellung der Geschichte der Stempelsteuer auf Spielkarten in den einzelnen Kantonen, eine grundlegende Arbeit von Dr. Salz Eberhard.

1987 trat Dr. Peter F. Kepp nach nahezu zehnjährigem Wirken zurück; als Dank für seinen Einsatz wurde ihm von der Vereinigung die Ehrenpräsidentschaft verliehen. Sein Nachfolger wurde Eduard Salzmann, der mit seiner feinen Art die Geschicke der Gesellschaft bis zu seinem krankheitsbedingten Rücktritt im Jahre 1991 führte. Prof. Dr. Walter Haas übernahm das Präsidium bis 1996. Zu seinen Verdiensten gehört es, dass er sich für eine weitere Vertiefung der Beziehungen unseres Vereins zu den übrigen Spielkarten-Gesellschaften einsetzt. Auch von

ihm erhielten wir zahlreiche Beiträge zur Geschichte der schweizerischen Spielkarten für unser "Bulletin"; er gehört bis in die Gegenwart zu den aktivsten Mitarbeitern unserer Vereinszeitschrift.

Zu seinem Nachfolger im Präsidium wählte die Generalversammlung in Chur Dr. Balz Eberhard, der sich mit grossem Elan für unsere Gesellschaft engagierte, unvergessliche Jahresversammlungen organisierte und unser "Bulletin" mit seinen sowohl in französisch als auch in deutsch abgefassten wertvollen Abhandlungen bereicherte. Es war für Cartophilia Helvetica gleichsam ein Schock, als uns der plötzliche Hinschied im Herbst 2001 mitgeteilt wurde. Dr. Balz Eberhard war ohne Zweifel der beste Kenner des schweizerischen Spielkartenwesens. Wir vermissen schmerzlich sein grosses Wissen.

Unsere Vereinigung hat vielerorts viel Sympathie erleben dürfen. Dies verdanken wir vor allem den zahlreichen Mitgliedern, welche (oft im Verborgenen) in mancherlei Hinsicht sich für unsern Verein eingesetzt haben. Ihnen allen sei für ihr Engagement zugunsten der Cartophilia Helvetica herzlich gedankt. Diesen Dank möchten wir zugleich verbinden mit dem Wunsch und der Hoffnung, dass auch in den kommenden Jahren die Mitglieder sich aktiv am Vereinsgeschehen der Cartophilia Helvetica betätigen und dementsprechend mithelfen werden, den Vereinszweck, nämlich die Förderung der wissenschaftlichen und sammlerischen Beschäftigung mit Schweizer Spielkarten kräftig zu unterstützen.

M.R.

PS. Dieser Rückblick ist eine erweiterte und ergänzte Fassung des im "Bulletin" 1/1998 erschienenen Artikels.

Die Jahresversammlungen der Cartophilia Helvetica (1979 - 2002)

1979	Lausanne	19./20.Mai
1980	Schaffhausen	26./27.April
1981	Bern	16./17.Mai
1982	Baden	24./25.April
1983	La Tour-de-Peilz	16./17.April
1984	Stans	19./20.Mai
1985	Yverdon-les-Bains	18./19.Mai
1986	Frauenfeld	24./25.Mai
1987	Fribourg	9. - 11.Oktober
1988	Schaffhausen	23./24.April
1989	Murten	22./23.April
1990	St.Gallen/Appenzell	21./22.April

1991	Lugano	20./21.April
1992	Luzern	25./26.April
1993	Neuchâtel	15./16.Mai
1994	Burgdorf	30.April/1.Mai
1995	Solothurn	13./14.Mai
1996	Chur	27./28.April
1997	Basel	26./27.April
1998	Schaffhausen	9./10.Mai
1999	Sion /Sitten	8./9.Mai
2000	Winterthur	6./7.Mai
2001	Zug	28./29.April
2002	Lausanne	27./28.April

3^{ÈME} BOURSE INTERNATIONALE D'ÉCHANGE DE

' **AS**  **DE TREFLE**

Dimanche 30 mars 2003

de 10h00 à 16h00

*(Boissons et sandwiches vous seront proposés
sur place à des prix très attractifs)*



Centre des Hirondelles

14 bd Raspail - 75007 Paris (Métro : Rue du Bac)

Heinzelmännchens Wachtparade

Walter Haas

Der Artikel von Kurt Lehner im Bulletin 4/2002 brachte mich auf die Idee, meine Sammlung nach kleinen Karten zu durchsuchen. Tatsächlich versammelte sich eine ganze Zwergenschar, obwohl ich mich nie besonders für sie engagiert hatte. Ich habe einige davon antreten lassen, nicht nach Alter, sondern nach Grösse - wie es sich für eine Parade gehört.



Um mit dem "Swissair"-Spiel zu beginnen: Es fanden sich drei Versionen: Eine ältere, farblithographische, zwar ohne Herstellernamen, aber fast sicher von Müller (Abb. 1, um 1900?); dann die "Swissair-Ausgabe", noch immer mit spitzen Ecken, aber mit Indices und Herstellernamen (Abb. 2, um 1960; die Doppelschachtel enthält ein Spiel), und schliesslich die letzte Fassung mit runden Ecken (Abb. 3, um 1990). Während sich der "Techniker" an den Schneid- und Verpackproblemen der Kleinen begeistert, freut sich der Historiker darüber, dass hier die Winzigkeit das seltene alte XP-1-Bild vor

der Ausrottung gerettet hat. Auch dieser Ahn war meist kleingewachsen, aber immerhin mit Mass (64x44 mm), wie die nebenstehende Abbildung eines anonymen Spiels von etwa 1850 zeigt.

Müller war weder der einzige, der die Nerven hatte, so kleine Spiele zu fabrizieren, noch der letzte. Genau so klein sind die beiden Mini-Jass der Editoy (Berliner Spielkarten, Abb. 4, 5, um 1985); die Berliner stellten auch ein Mini-Skat her, das sich aber in meiner Sammlung erfolgreich verschlossen hat. Um in der Schweiz zu bleiben: Sogar noch etwas kleiner sind die Karten, die man im Merkur auf Schokolade-Täfelchen serviert kriegt (Abb. 6, 7) - die sind zwar nicht zum Spielen, aber Hand aufs Herz: Weiss denn überhaupt jemand, wozu die Zwerge eigentlich dienen sollen? Derjenige mit dem Belgisch-Genuesischen Bild (Abb. 8, um 1950) wurde von van Genechten gedruckt und von einer Käsefabrik auf Werbetour geschickt, der nächste Zwerg (Abb. 9, um 1970?) von VASS als Patience verkauft - auch er stammt von guten Eltern ab, ist das Bild doch eine (zugegeben ziemlich ausgedünnte) Version der Büttner'schen Salon-Karte Nr. 66. Aus Taiwan und ohne nähere Zweckbestimmung wanderte der internationale Wicht ein (Abb. 10, um 1999). Wieder sehr vornehm gibt sich das Phantasiebild von Stralsund (Nr. 11, um 1920), und noch in der Kopie sticht das sorgfältige Outfit des Dondorfer Winzlings heraus (Abb. 12, um 1913).



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20

Hier sollten wir einen Marschhalt einschalten und uns nochmals fragen, wozu die Kleinen eigentlich dienen könnten. Der Büttner Abkömmling gibt vor, für Patienzen geeignet zu sein. Auch das Swissair-Spiel weist in diese Richtung: Unter den tierschutzwidrigen Platzverhältnissen von Transatlantikflügen wären ja sogar die normal kleinen Patiencekarten zu sperrig. Aber der Dondorf-Zwerg stammt noch aus dem Zeitalter der Postkutsche. Dort war's zwar auch eng, aber bei dem Geschaukel war ja nicht einmal an's Patience-Spielen zu denken.

Allerdings muss man zugeben, dass einige eindeutige Patiencekarten nur wenig grösser sind, etwa die von Dondorf (Abb. 19, um 1918) oder von Piatnik (Abb. 20, um 1910; auf seiner Schachtel heissen die Indices "Gustierzeichen", da muss sogar das Österreichische Wörterbuch passen). Schliesslich wurde die Kleinheit zum Selbstzweck, es ging nur noch darum, mit "le plus petit jeu de cartes du monde" auftrumpfen zu können (Abb. 15, um 1990). Diese Behauptung hat meine Tochter im zarten Alter von zehn Jahren schon falsifiziert, indem sie ihren Puppen ein volles, aber viel kleineres Spiel samt Kartonschächtel verfertigte (Abb. 16, um 1993).

Das könnte es natürlich sein: Die Kleinstkarten sind für Puppenhäuser bestimmt. Das dürfte für den Dondorfer und den Stralsunder Zwerg gelten, und wohl auch für das Spiel mit deutschen Farben und Kinderspielen (Abb. 13, um 1880, das Original stammte vom Leipziger Industrie-Kontor). Für arme Kinder bestimmt sind vermutlich die schäbig gedruckten Blättchen mit dem Luxusbild von Simeon Durá (Abb. 14, um 1940?) oder die Einblattdrucke aus dem 19. Jh. mit Kärtchen und Dominsteinchen zum Ausschneiden (Abb. 21, Turnhout um 1875).

Von hier aus wäre der Schritt klein zu den vielen Karten mit Kindermotiven, und jenen, die schon durch ihre Titel an Kleines erinnern; als Beispiele habe ich Goodalls Tom Thumb Toy Playing Cards (Abb. 17, um 1900) und USPCC's Little Duke Toy Cards (Abb. 18, um 1920) ausgewählt. Verglichen mit Annas Spiel handelt es sich bei all diesen Patience- und Kinderkarten allerdings um grobschlächchtige Ungetüme; vermutlich hatte der bürgerliche Nachwuchs der vorletzten Jahrhundertwende grössere Puppen zur Verfügung - oder aber die Karten waren eben doch zum Spielen bestimmt. Eigentlich aber wollte ich hier bloss echte Winzlinge zur Parade zulassen. Vielleicht lässt jemand ein anderes Mal die "Langen Kerle" aufmarschieren. Auch das gibt's ja. Nur sind die kleinen süsser. Und passen besser zum Format des Bulletins.

Die Abbildungen 1-20 sind in Originalgrösse.

Vgl. noch: E. van Autenboer: Kinderkaarten. Turnhout: Nationaal Museum van de Speelkaart, 1990.

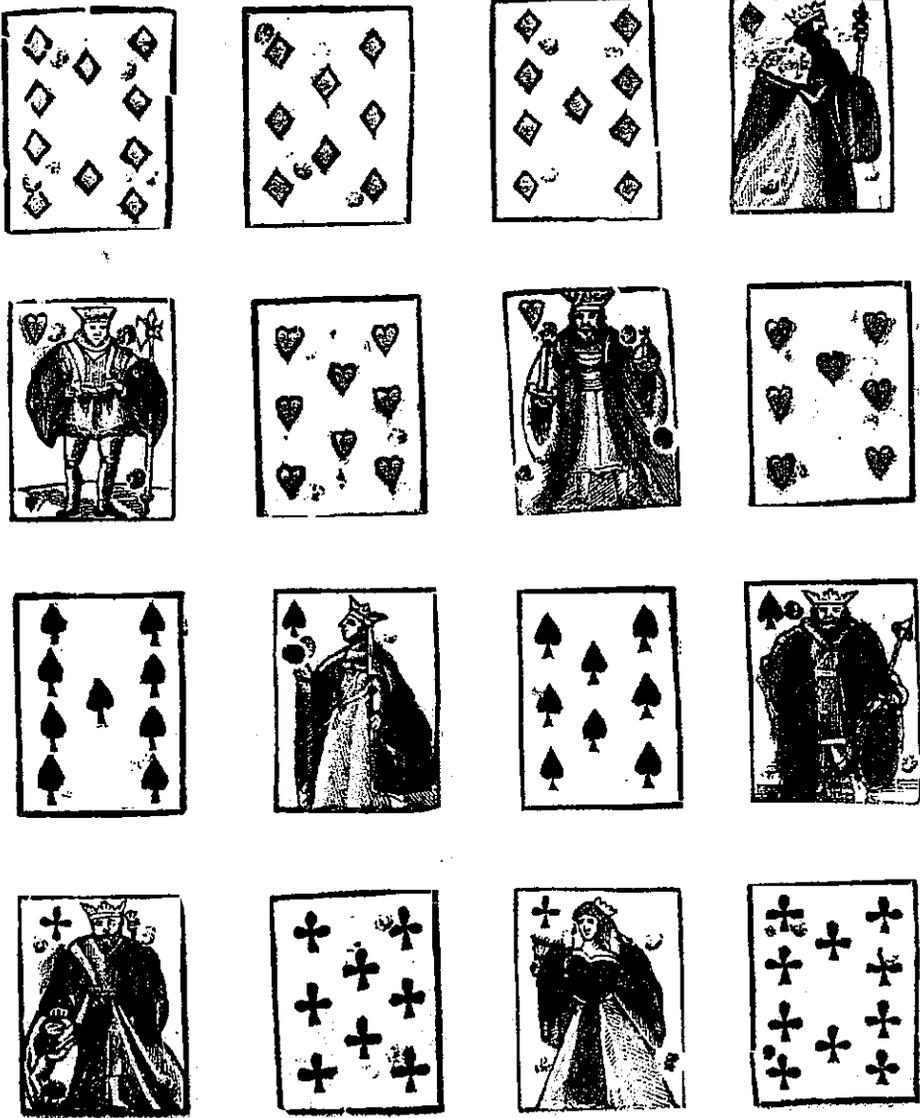
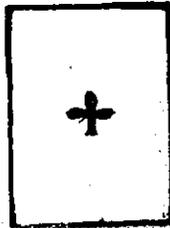
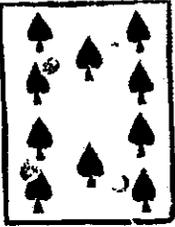
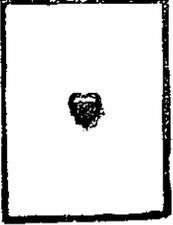


Abb. 21: Beersmans (?) Turnhout, um 1875. Ausschnitt, leicht verkleinert.

Jeu de domino et de cartes.



Ehemalige der Swiss Playing Cards treffen sich

Der Verkauf der Spielkartenfabrikation in Neuhausen an die belgische Firma Carta Mundi vor nunmehr 3 Jahren hat in der Region einiges Aufsehen erregt und teilweise Unverständnis über das Geschehen bei den betroffenen Mitarbeitern hervorgerufen. Eingeweihten und Beobachtern der Branche kamen die Turbulenzen und die tragische Zuspitzung der Lage nicht ganz überraschend. Hätten die Eigentümer den Signalen aus eigenem Kaderkreis Beachtung geschenkt, so wäre die Neuhauser Spielkartenfabrik mit ihrem europaweit führenden technischen Fertigungsstandard noch heute fit und durchaus konkurrenzfähig für gesuchte Nischenprodukte und gepflegte Spezialitäten im europäischen und globalen Markt. Den Heimmarkt vermochten die "Schaffhauser Spielkarten" dank Marktpräsenz und Kundennähe gegenüber ausländischem Preisdruck immer wieder zu verteidigen.

Das kam aus der Diskussion der bestandenen ehemaligen Mitarbeiter unmissverständlich zum Ausdruck. Der Verkauf des über 150-jährigen Familienunternehmens zufolge fehlender Nachfolgeanwärter, sowie einer auf unrealistische Logistikbedürfnisse fussenden Vorwärtsstrategie der Nachfolgefirma, erwies sich als substanzzehrend und führte vorab zur Abspaltung der "Division textile Zubehörteile".

Nach der über 100 Jahren insgesamt erfolgreichen Ausrichtung der Geschäftstätigkeit auf mehrere unterschiedliche Standbeine schien die Fokussierung auf die beiden Produktelinien im Hinblick auf mögliche Verkaufschancen notwendig. Nun läuft jeder Unternehmens- teil seine eigene Marschroute. Die AGM Jactex AG hat durch Innovation und Uebernahmen kräftig zugelegt und ist weltweit wie eh und je erfolgreich tätig. Die Textiler unter unseren Ehemaligen legen deshalb Wert auf die Feststellung, dass sie den turn around durch ihr mutiges Management by out selbst und aus eigener Kraft geschafft haben.

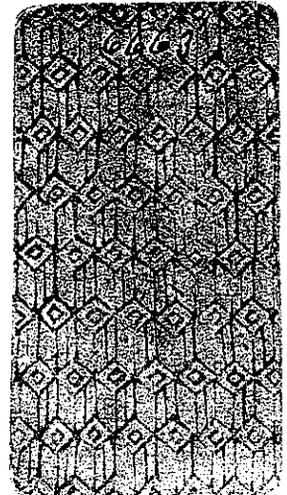
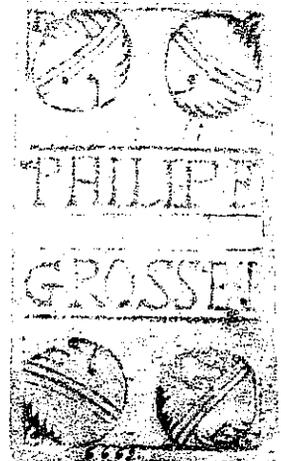
Die AGM Müller AG Spielkarten werden in Neuhausen unter den bisherigen Marken "Schaffhauser Spielkarten", "Swiss Playing Cards" und weiteren angeboten. Neue Motive werden bildmässig bis zur Druckreife bearbeitet und in Belgien hergestellt. Dass die Schweiz nicht Mitglied der EU ist, scheint im bilateralen Warenverkehr beim Import wie beim Export zumindest kein Nachteil zu sein. Ende gut, alles gut, also?

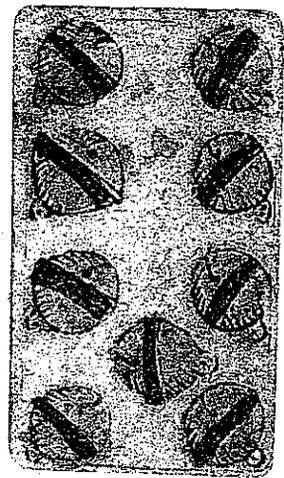
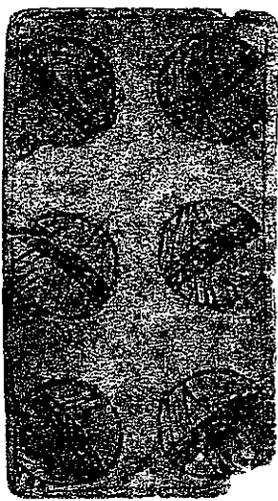
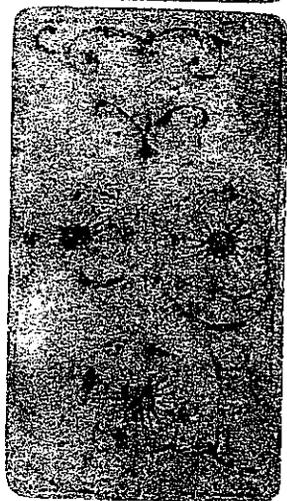
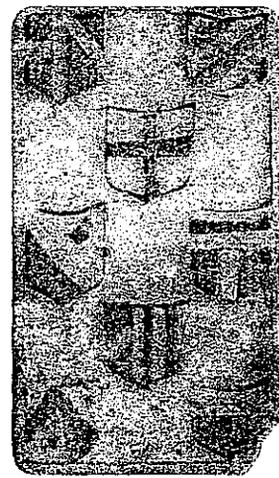
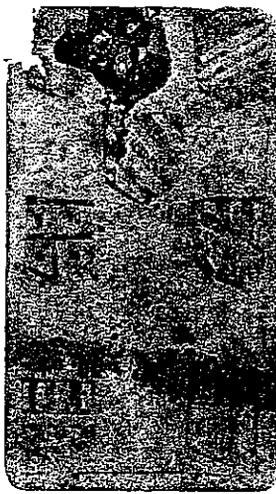
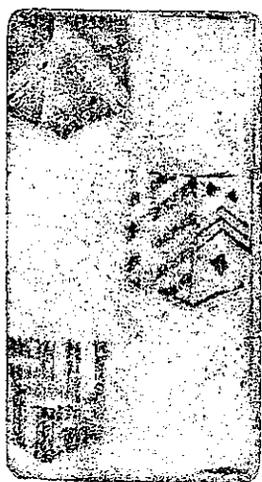
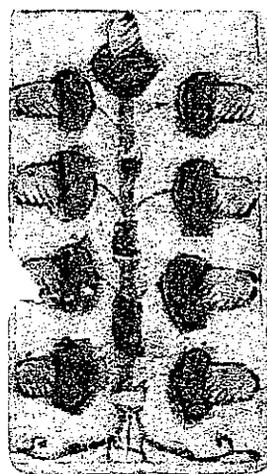
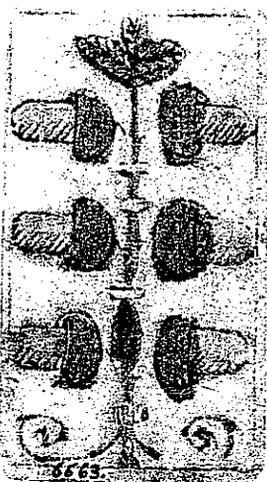
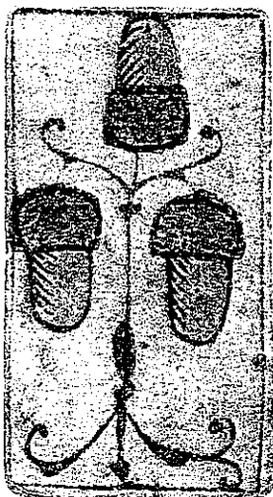
Ein kleiner Wermutstropfen bleibt da und dort bei den pensionierten und ausgeschiedenen Mitarbeitern über die verloren gegangene Tradition der Spielkartenmacherei zurück. Die Verbundenheit mit der Firma und deren technisch anspruchsvollen Produkten sowie deren weltweiten Vermarktung ist ein Faktum, an das wieder einmal erinnert werden darf.

Kurt Lehner

Wer kennt diese Karten ? Qui connaît ces cartes ?

Die vorliegenden Spielkarten, deren Herkunft unbekannt ist, haben schweizerische Farbzeichen. Die Karten sind in Originalgrösse abgebildet, sind also kleiner als die "normalen" Karten des 18. Jahrhunderts. Die Karte mit dem Namen des Kartenmachers hat zwar die gleiche Grösse wie die andern Karten, doch ist die Rückseite weiss, also unbedruckt. Es scheint jedoch wahrscheinlich, dass alle Karten aus der gleichen Werkstatt kommen. Gewisse Indizien lassen als Herkunftsort Epinal erscheinen. Es wäre hilfreich, wenn ein Leser oder eine Leserin dieses Bulletins nähere Angaben zu diesen Karten machen könnte. Mitteilungen sind an das Sekretariat der Cartophilia Helvetica zu richten. Vielen Dank im voraus.



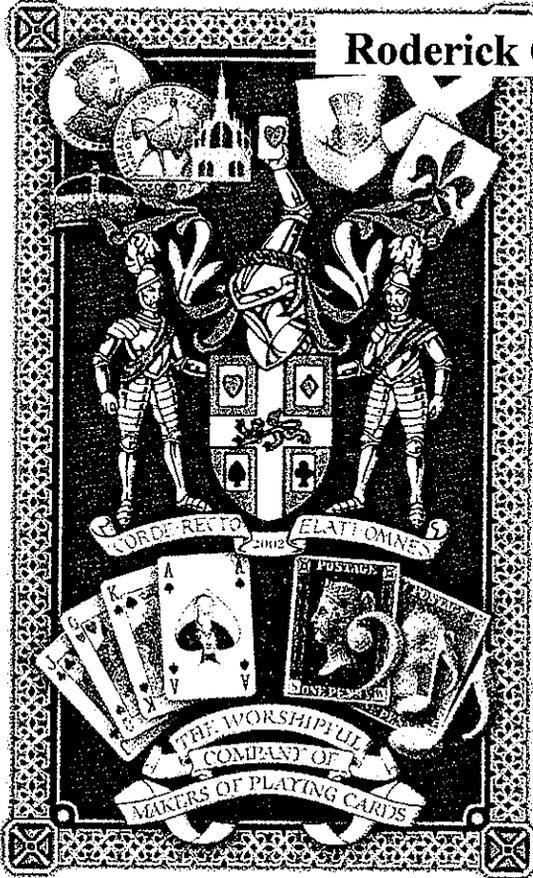


Roderick G.W. Somerville M.A.

Master 2002/2003

of

The Worshipfull
Company of
Makers of Playing
Cards



Aus London erreicht uns die Kunde, dass Roderick Somerville, der auch langjähriges Mitglied der Cartophilia Helvetica ist, zum Meister der "Ehrenwerten Gesellschaft der Spielkartenmacher" erkoren worden ist. Diese Gesellschaft, die unter Charles I. im Jahre 1628 gegründet wurde, verteidigte die Interessen der Kartenmacher in England, insbesondere gegen Importe ausländischer Karten. Seit 1802 besteht die Tradition, dass zu Ehren des Masters ein besonderes Kartenspiel gedruckt wird. Auf der Kartenrückseite wird besonders Bezug genommen auf den Titelträger, so auch im Fall von Roderick Somerville. Ausser an seine Beschäftigung mit Spielkarten erinnert das Bild an seine Tätigkeit als Sänger und seine frühere Arbeit bei der Briefmarkenfirma Stanley Gibbons. Wir gratulieren Roddy recht herzlich zu dieser ehrenvollen Wahl.

PIATNIK EDITION

WIENER SPIELKARTENFABRIK FERD. PIATNIK & SÖHNE
 A 1141 WIEN POSTFACH 79 TEL.: +43/1/914 41 51 FAX: +43/1/911 14 45
 www.piatnik.com e-mail: info@piatnik.com export@piatnik.com



No. 2871 Veduten Tarock mit Szenen aus aller Welt



No. 2872 Biedermeierspiel mit französischen Farben



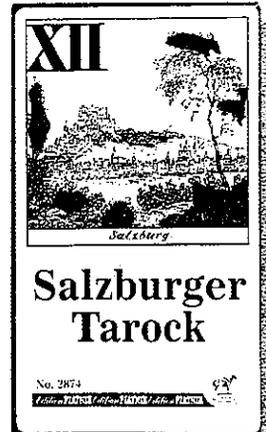
No. 2870 Einfachdeutsches Biedermeierspiel



No. 2888 Habsburger Tarock



No. 2876 Wiener Veduten Tarock



No. 2874 Salzburger Tarock



No. 2877 Grazer Tarock



No. 2879 Tiroler Tarock



No. 2866 Ungar. Ansichten Tarock



No. 2868 Russisches Tiertarock



No. 2869 Deutsche Karten aus Rußland



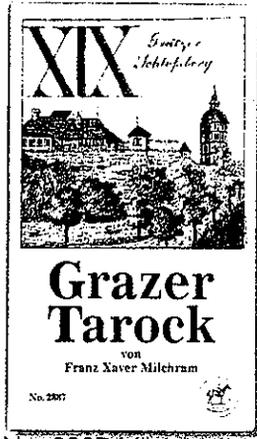
No. 2892 Tiroler Spielkarten



No. 2867 Ungarische Tellspielkarten



No. 2880 Constitutionstarock



No. 2887 Milchram Grazer Tarock

